

当代国外著名景观设计师作品精选

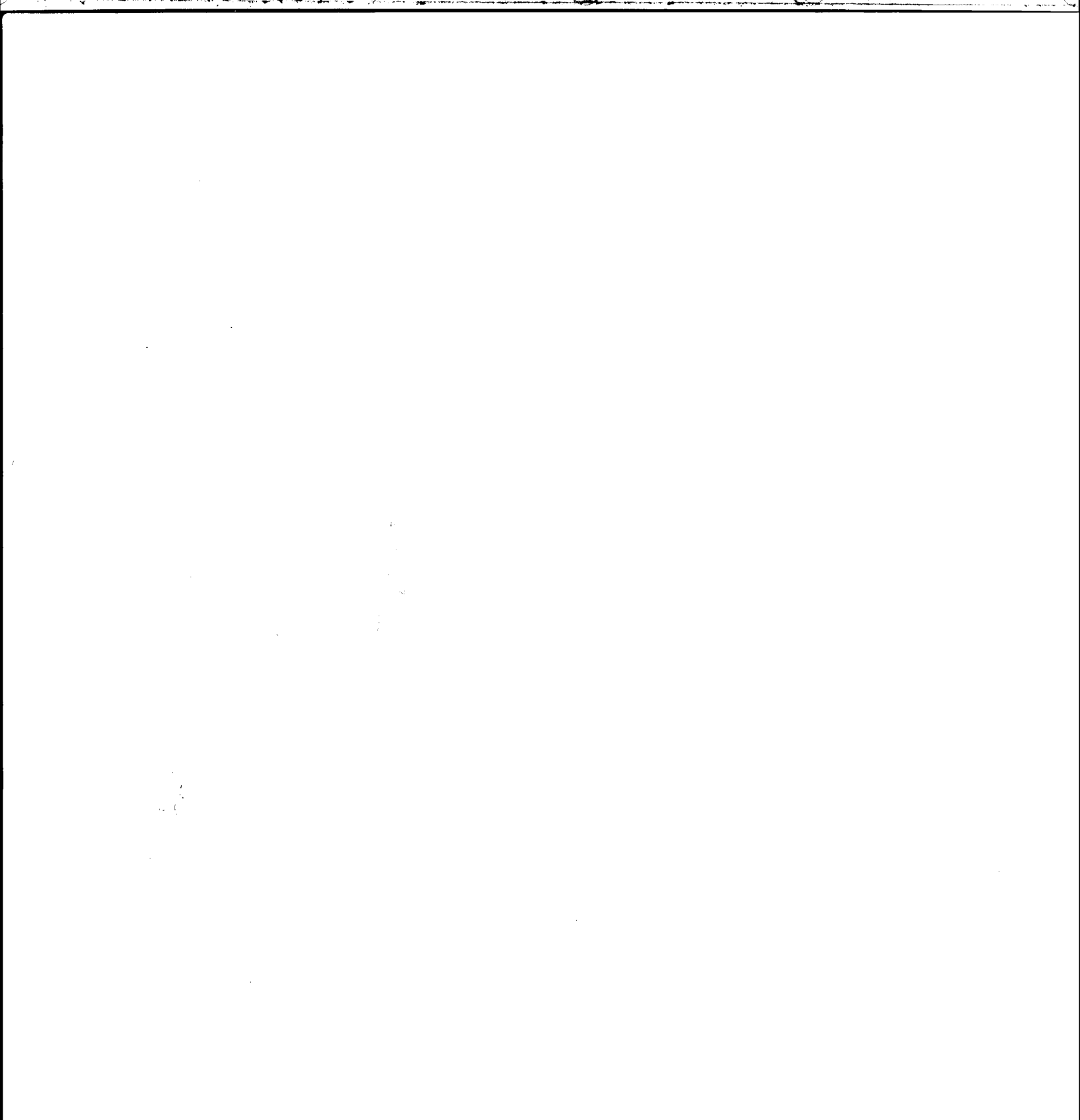
迈克尔·鲍尔斯顿

56.1

中国工业出版社

当代国外著名景观设计师作品精选

迈克尔·鲍尔斯顿



当代国外著名景观设计师作品精选

迈克尔·鲍尔斯顿

[美]詹姆斯·G·特鲁洛夫 编著 陆卫东 译

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2002-0509 号

图书在版编目 (CIP) 数据

迈克尔·鲍尔斯顿/ (美) 特鲁洛夫编著; 陆卫东译.

—北京: 中国建筑工业出版社, 2002

(当代国外著名景观设计师作品精选)

ISBN 7-112-04984-9

I. 迈… II. ①特… ②陆… III. 景观—建筑设计

—作品集—美国—现代 IV. TU986.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 098952 号

Copyrights © 2001 by Rockport Publishers.

TEN LANDSCAPES

MICHAEL BALSTON

Edited by James Grayson Trulove

本套图书经美国 Rockport 出版社正式授权我社在中国翻译、出版、发行中文版

责任编辑: 张惠珍 黄居正

当代国外著名景观设计师作品精选

迈克尔·鲍尔斯顿

[美] 詹姆斯·G·特鲁洛夫 编著

陆卫东 译

*

中国建筑工业出版社 出版、发行 (北京西郊百万庄)

新华书店经销

利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司印刷

*

开本: 222mm×222mm

2002 年 4 月第一版 2002 年 4 月第一次印刷

定价: 56.00 元

ISBN 7-112-04984-9

TU·4446 (10487)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

目 录

CONTENTS

前言 克里斯托弗·劳埃德

精选作品

庄园农场住宅 维特郡	10
小马尔文庭院 伍斯特郡	22
詹纳维斯庄园 伯克郡	30
罗福德庄园 牛津郡	38
库克林顿庄园 萨默塞特郡	52
希瑟农场 西萨塞克斯郡	64
下莱尔 萨默塞特郡	76
伦敦某花园 伦敦	86
某农庄 西萨塞克斯郡	90
《每日电讯》花园 伦敦和威斯利, 萨里	102
花园设计作品录、工程情况和摄影师名录	106
事务所简介	107

前言

FOREWORD

克里斯托弗·劳埃德
by Christopher Lloyd

下图：迈克尔·鲍尔斯顿

对面页图：在戈德尼项目中，砖铺圆形
剧场被设计成主要路径交汇处的结合点。



迈克尔·鲍尔斯顿最喜欢大规模的工作，工作使他兴奋。他非常关注客户的品位和要求，并与客户结下持久的友谊。他还喜欢能够经年累月地跟踪和深化一个项目。自我们认识以来的 20 多年中，他的才能和创造力一直给我留下深刻的印象，每次与他会面都会被他所激励。

本书为我们提供了主要是私家花园的不同范例，大的或小的、城市的或乡村的，均由他设计或开发。没有一个项目有任何的抱怨，无论是私家的还是公共的，他都绝对能够激发客户的灵感。通常，他喜欢使用最好的材料。他可以一目了然地看出是否需要一个网球场或者游泳池，并知道怎样使之和谐地与环境融为一体。

他对于建筑物之于花园的关系非常敏锐，反之亦然。建筑物平面经常在他的建议下进行修改后与花园成为一个整体。他对场地的历史文脉的延续性尤其敏感，这一点在他的作品中有两个范例：英国布里斯托尔的戈德尼大厅和英国伍斯特郡的小马尔文庭院。他把自己的工作视为故事演进中的另一个层面。而最好的情况，也许是在住宅的附属部分建成后，他就可以进行评价并开始花园的初始设计。





他非常善于驾驭斜坡地形、处理挡土墙和矮墙，但更精彩的也许是他非常喜欢将水面引入景观。他对这一类的项目轻车熟路。可是，即使是在一个很小的、看似没有价值的城镇花园且大部分位于墙根位置的情况下，他依然能够做出令人满意和简洁的作品。

我们中间的园艺师一定会问，那么植物方面怎样？迈克尔是第一个承认对于植物的细节知识不如园艺师，但他了解植物的美感，并且，他的植物知识始终在不断增长。他不像很多景观设计师那样，因为植物是有生命和不易把握的，就将之视为麻烦的事物。他热爱美丽的植物，并且是将植物引入我的花园的最有帮助的人。他自己拥有一个很大的花园，经常在里面进行实验，只有这种时候他才会减少对花园的影响。



迈克尔为 1999 年英国切尔西花卉展览设计的每日电讯赞助花园，当之无愧地赢得了那一年的花园最高奖（并非评委们比我更了解这个项目¹⁾）。他使用最现代（同时也是令人惊骇般昂贵）然而灿烂的、最具效果的材料，看上去很简单的钢结构和轻盈的帆布天棚使得花园仿佛从天而降，倾斜的设计使之更加宽敞，水道使之生动并充满宁静的

感觉。感谢皇家园艺学会将这个花园迁移到威斯利，增加了小型花园的范例。在这里，花园坐落在一个更适宜的斜坡上，配置了对季节变化更敏感的植物。

我本人不是一个花园设计师，也没有十分把握来评价迈克尔的才智，但重要的是他的这种景园作品应该被看到，并被其最终使用者——广大的公众估量、评论。勿需怀疑，迈克尔·鲍尔斯顿的作品可被作为最具有远见卓识的类型来看待，同时也能够在今天得到盛赞。他相信一个花园：“不仅应该可以应对变化，而且应该能接受这种变化。设计花园是时间的、同时也是空间的艺术，园艺师应该被鼓励实验不同植物。我作为设计师的作用就是为植物的栽植提供一个富有灵感结构。”听，听听这些，只有极少数设计师可以如此谦逊地表述自己。

这就是很少被提及的、我们最需要的谦逊而又具有实验精神的思想。

克里斯托弗·劳埃德撰写过许多关于花园设计和绿化的书籍。他最新的书名是《克里斯托弗·劳埃德的花园花卉》，一本关于多年生类、鳞茎类、草类以及藤类的百科全书。他是《乡村生活》杂志及其他很多出版物文章的常年作者。



上图：希瑟农场的矮墙，尽管是以娴熟技能将之设计成一个外向景观，但向内看也是设计的一个重要方面。

对面页图，上图：圆形水池源自塔和窗户的几何形状。

对面页图，下图：在戈德尼大厅的学生宿舍，保持安逸的氛围是设计考虑的关键。



庄园农场住宅

MANOR FARM HOUSE

维特郡我家里的花园是一个教会了我最多园艺知识的花园。自从 1983 年开始学习如何在一个相对较大的花园里自己种植植物以来，我在这个我独自管理的花园里度过了一段漫长的时间。现在我知道了很多的花园管理门道，知道怎样激发和控制植物的生长，知道怎样指导工人使用化学制品和机械。从课程、课本或者其他人的花园中可以学到的知识总是有限的，而在自己的花园中就可以意识到自己的错误，甚或可以挖出植物重新栽种。这个花园还教会了我如何利用场地以及场所精神的环境方面的东西。围护墙体和南向立面也许是最显而易见的，但有些令人惊喜的微妙之处是偶尔来参观的设计师发现的，有些事情则需要长期观察才会发现。

开始建造我家花园的时候，我更像一个建筑师而不是园艺师。我更关心空间和几何关系。我想控制绿化，以使它能不折不扣地加强花园的组织原则。现在我已经可以比较轻松地对待绿化，并且认识到设计的组织要旨，结合相互穿插的空间是如此有力，以至于在绿化中任何事情都有可能发生。同时，我现在对偶然——园林自身产生的效果——也有敏锐的兴趣。种子被吹落到并非事先计划好的地方，也可以产生恰当的协调或是挑战性的对比，一点点偶然的灾害也会导致奇妙的机会，我的结论是运气应该是花园设计师的朋友，偶然效果与设计的相互作用是令人欣喜的事情。



上图：通往住宅正面的编制树篱景观。

对面页图：仅仅是几年的生长造就了这个从中轴线回看住宅的景观，1983 年工作开始的时候，那里只有草。



上图：雕塑是花园的重要组成部分，这个石头做的苹果位于果园中苹果树的下面。

花园布局的决定性因素是一条穿过住宅前后门、直达有围墙的花园并指向远方的一条轴线。在轴线南端，我办公室所在的附近，我们放置了一个我自己设计的瓮。这个瓮坐落在一个基座上——所有造型都是优美的传统式样，但和 18 世纪农场住宅的本质很协调。在轴线北端是一个满铺黄杨的圆锥形小山丘，有环绕而上的小道。尽管已经有 5000 年的历史，但这是一个比较现代的手法，至少在维特郡是 1990 年才有的，而我在 1983 年知道山丘是构图的一个基本组成部分。中轴线上安排了一些较小的空间，这些空间在色彩和纹理方面都有各自的空间特色。

花园共分为五个主要主题区，住宅的面前是由一个被编织角树环绕的方形草地槌球场、一棵黄杨及牡丹花坛构成的花园较为规整的前面部分。当黄杨稳定生长的時候，由于有一半在一棵巨大的美洲黑栎下，盖住这个极其困难的生长环境，使黄杨的枝叶长了很多分叉。

后面是有围墙的花园，1983 年我们刚来的时候，这里只有几棵老苹果树和一座摇摇欲坠的小屋。我们拆掉小屋，在住宅的后面用石头铺砌了一个院子，形成了一个明媚阳光下漂亮的室外餐厅。从这里拾级而上是一个椭圆形的草坪，接着是一个矩形的草坪，然后是一个到现在都还没有完工的贝壳形房子。这个房子是从围墙花园通往厨房花园的大门。围墙花园里种植了小树、灌木、还有玫瑰和一些角树等等，它们的下面种植了春鳞茎。这一部分远远没有完成，我的长远计划是要在矩形草坪贝壳形房子的前面做水面和石头。

第三区是厨房花园，原本是从庄园南端分割出来的，面积不大但似乎可以提供无数的蔬菜，远远超出我们实际的需要。这一区被保留的泥墙和荆棘篱笆所围绕，现在的尺度是原先的两倍大，这全仗 1990 年的一

场大风，吹掉了花园西半部随意长在那里的一棵白杨树。

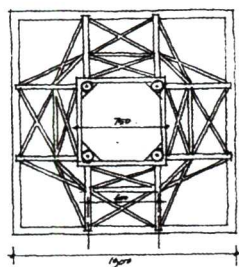
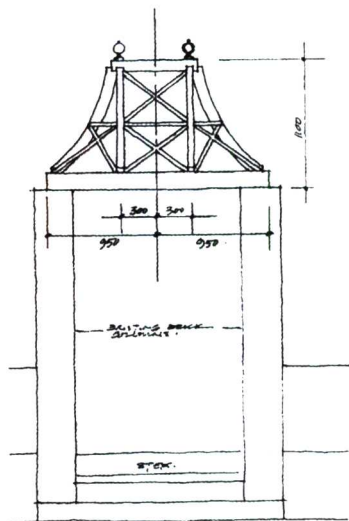
再过去是第四部分，这部分包括山丘和一个池塘，就像我写的一样布满了峨参，大方地点缀了蓝色的卡马夏，发育不全的牧场草地上长满了狗尾巴草、鸭茅、牧草和苇草等等。我一直让草长到七月底或八月初才割，然后，天气允许的话，在秋天秋水仙和番红花败落之前，还有几次割剪。在春天和夏天，在点缀了春鳞茎和夏日花卉的正在生长的草丛中修剪出小路。我在 1980 年代环绕一丛树栽种的香草，现在有些已经长到了 30 英尺高，这也许是花园中我最喜欢的部分，全是随机的效果。

第五部分是一个网球场和 1996 年配置的草本植物边界花坛。那时候我决定要把球场做成一个花园里的焦点空间，而不是一个被挤在篱笆外面的地方。因此我们先找平了地面，建造球场之后围绕它种植的橡树回廊，现在已经开始成为攀缘植物的结实支架。我们没有使用常规的链扣栅栏，而是用几乎看不见的、纤细的尼龙网裹在结实的橡树干上来支撑攀缘植物。沿着一边是一个混合的边界花坛，背景支持是一些灌木，诸如茛苳属植物、醉鱼草、茴香、石楠等。前景是大丛的 *Cortaderia*，芒属植物和其他一些草类，相对的另一边是一个有围栏的堤上的果园。

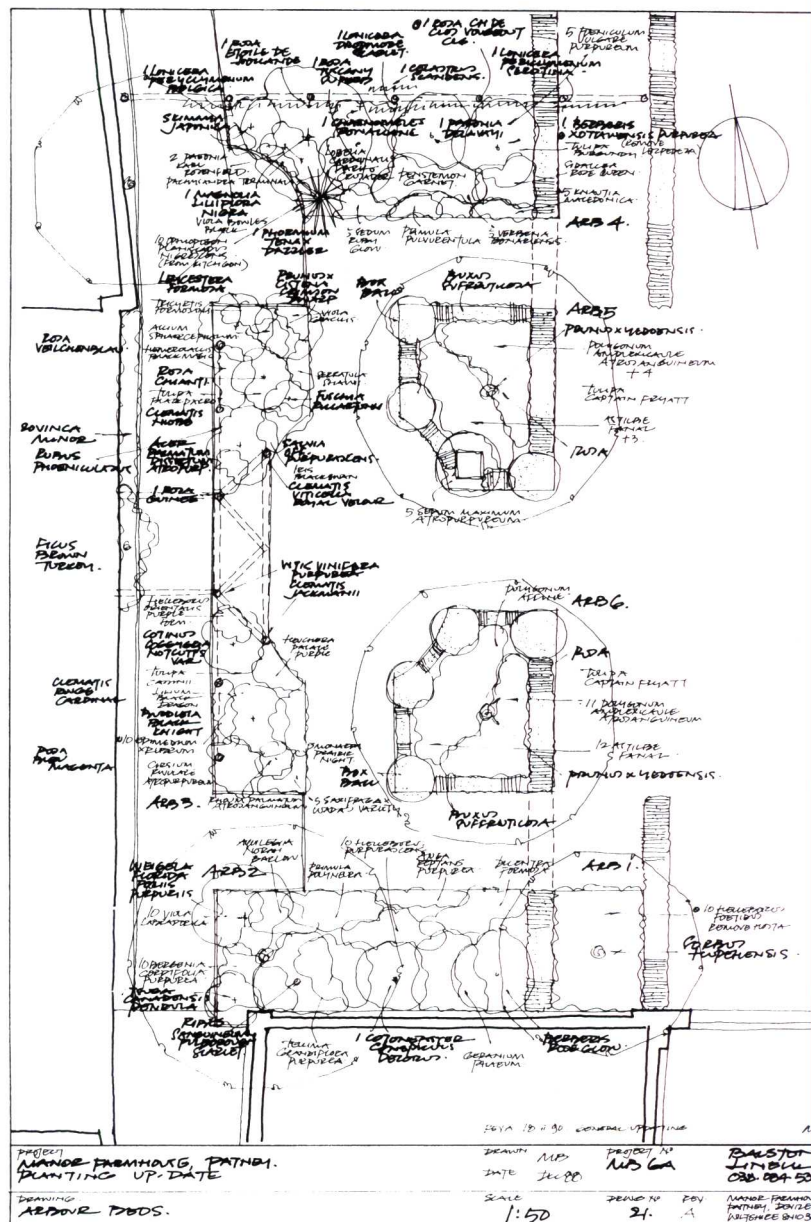
我总是苦于没有太多时间用在这个花园里面，因为需要更多地为别人的花园工作，但迟早我会花更多时间在这里，实验和学习更多的植物知识，我也说不定会用现代材料的新构思来覆盖花园，研究一下进化的、具有复合层面的花园特性。建造花园同时是时间和空间的艺术，我希望可以不停地变化。



上图：这些金字塔是给攀缘玫瑰和铁线莲用的，新的时候和植物形成较强的对比，并直接增加了花园植物的高度。



1. TUMOR IS NO EFFECTED
NEEDS TO BE TREATED PLASTIC
ALL REMOVED, GRAFTED &
REMOVED.
2. ALL STENTS IS BE REMOVED BY
CATHETER & REMOVED.
3. ALL MOUTH PLUGS TO BE
NOT PRESENT & NON-
CORROSIVE.
4. BRIGHT MODEL OF
DENTAL BRACING
POINTS RECEIVED.





上图：从山丘处越过牛欧芹看贝壳状房子和厨房。

左图：中轴线穿过贝壳状房子和厨房花园向上望向田野，系列空间引领视线通向田野。

对面页图：顺时针从左上图开始：天气风向标草图、花园部分平面、玫瑰藤架的草图。

右图：顶上有一棵红豆杉、满铺黄杨的山丘，红豆杉的树形始终在修剪，以保持火山喷发的样子。

